

INSTRUCTIONS DU NÉCESSAIRE DE CARROSSAGE ARRIÈRE POUR TAURUS/SABLE BERLINE

1. Inspectez le véhicule pour voir si des pièces sont endommagées, tordues ou usées et réparez-les au besoin. Accrochez votre appareil de réglage de la géométrie et déterminez la quantité du changement de parallélisme et de carrossage arrière requis.
2. A : Des changements de carrossage de 1/2° ou moins exigent l'emploi d'une bague de chaque côté, installée du côté interne du bras de contrôle avant. (Cette nouvelle bague fonctionnera en conjonction avec la bague de parallélisme installée en usine.)
3. B : Les changements de carrossage de 1/2 à 1° requièrent l'emploi de deux bagues de chaque côté, l'une installée comme dans « A » ci-dessus et l'autre du côté externe ou de la roue du bras de contrôle arrière. (REMARQUE : Lorsque vous installez une bague du côté externe du bras de contrôle arrière, assurez-vous que la tête hexagonale de la bague soit positionnée de façon à ce que la rondelle étoilée morde dans l'articulation.)
4. Soulevez l'arrière du véhicule et laissez pendre la suspension. Enlevez le bras de contrôle en retirant les boulons de montage à l'une des extrémités de l'arbre. (REMARQUE : Assurez-vous de marquer les bras gauche et droit et avant et arrière pour les remonter correctement.)
5. Placez le bras de contrôle dans un étau et à l'aide d'un extracteur de biellette de direction ou de tout autre extracteur adéquat, sortez la bague d'usine non réglable. (Voyez l'illustration n° 1.) REMARQUE : L'emploi d'une rondelle plate de 1-1/2 po est pratique pour pousser contre la bague.)
6. Installez un nouvel assemblage de bague et manchon en le pressant dans le bras de contrôle jusqu'à ce qu'il soit ajusté contre l'« épaulement » du manchon externe en acier inoxydable. (Ceci est obtenu en installant le côté chanfreiné du manchon de la bague dans le côté biseauté du bras de contrôle.) (Voyez l'illustration n° 2.) (REMARQUE : Assurez-vous que le manchon métallique soit fermement assis dans le bras de contrôle - si besoin est, utilisez le produit « Loctite » ou un produit similaire pour asseoir le manchon. Aussi, assurez-vous que la bague tourne librement dans le manchon. Si tout coincement est ressenti, poncez la bague jusqu'à ce qu'elle tourne librement.)
7. Placez la rondelle étoilée dans le renforcement au niveau de la tête hexagonale de la bague et glissez la pièce d'espacement en nylon sur l'extrémité opposée de la bague, contre le manchon en métal. Il est important de desserrer le boulon de montage interne du côté opposé du support de traversa, si ce n'est pas déjà fait. Ceci fournit l'espace pour soulever et remonter le bras de contrôle avec de nouvelles bagues et rondelle étoilée dans la traverse. (REMARQUE : Ajustez seulement les boulons. Ne les serrez pas à ce point.)
8. Répétez la procédure ci-dessus pour l'autre côté du véhicule si des changements de parallélisme et de carrossage sont requis.
9. Abaissez le véhicule de façon à ce que tout le poids repose sur les pneus, faites rebondir le véhicule une ou deux fois, réglez le carrossage et/ou le parallélisme en tournant les bagues. (REMARQUE : Une clé spécialement conçue est disponible pour ceci.)

INSTRUCCIONES CONJUNTO DE CAMBER TRASERO PARA TAURUS/SABLE SEDAN

1. Inspeccione el vehículo para ver si tiene piezas dañadas, dobladas o desgastadas y repárelo tal como sea necesario. Conecte su equipo de alineamiento y determine la cantidad de cambio de convergencia y de camber trasero necesario.
2. A : Los cambios de camber de 1/2° o menos requieren el uso de un buje por lado, instalado en el lado de adentro del brazo de control delantero. (Este buje nuevo trabajará en conjunto con el buje de convergencia instalado en la fábrica.)
3. B : Los cambios de camber de 1/2° a 1° requieren el uso de dos bujes por lado. Uno instalado tal como se menciona en « A » (arriba) y el otro instalado en el lado de afuera o extremo de la rueda del brazo de control trasero. (NOTA: Cuando instale el buje en el lado de afuera del brazo de control trasero, asegúrese de que la cabeza hexagonal del buje quede colocada de modo que la arandela estrella muerda dentro del codillo.)
4. Levante la parte de atrás del vehículo y deje que la suspensión cuelgue. Remueva el brazo de control retirando los pernos de montaje situados a cualquier extremo del brazo. (NOTA: Asegúrese de marcar los brazos derecho e izquierdo y delantero y trasero para re-instalarlos correctamente.)
5. Coloque el brazo de control en un tornillo de banco y usando un extractor de varilla de unión u otro extractor apropiado, saque a presión el buje de fábrica no ajustable. (Vea la ilustración # 1.) (NOTA: El uso de una arandela plana de 1-1/2" funciona bien para aplicar presión contra el buje.)
6. Instale a presión el ensamble nuevo de buje y manga dentro del brazo de control hasta que asiente contra el «hombro» de la manga exterior de acero inoxidable. (Esto es efectuado instalando el extremo biselado de la manga del buje en el lado biselado del brazo de control.) (Vea la ilustración #2) (NOTA: Asegúrese de que la manga metálica quede asentada apretadamente en el brazo de control - si es necesario, use «Loctite» o un producto similar para asentar la manga. También, asegúrese de que el buje gire libremente dentro de la manga, si siente cualquier rozamiento, lije el buje hasta que gire libremente.)
7. Coloque una arandela estrella en el área rebajada situada en la cabeza hexagonal del buje y deslice el espaciador de nylon por el extremo opuesto del buje y contra la manga metálica. Es importante alojar el perno de montaje de adentro en el lado opuesto del soporte del travesaño, si es que no ha sido ya aflojado. Esto le da espacio libre al brazo de control con buje y arandela estrella nuevos para ser levantados y colocados en el travesaño. (NOTA: Ajuste los pernos únicamente. No los apriete en este momento.)
8. Repita el procedimiento descrito arriba en el otro lado del vehículo, si es necesario efectuar cambios de convergencia/camber.
9. Bajae el vehículo de modo que el peso total esté sobre las ruedas, sacuda el vehículo una o dos veces, ajuste el camber y/o la convergencia girando los bujes. (NOTA: Una herramienta especialmente diseñada para esto está disponible.)
10. Apriete todas las tuercas de advertencia con las especificaciones. La

INSTRUCTIONS TAURUS/SABLE SEDAN REAR CAMBER KIT

1. Inspect vehicle for damaged, bent or worn parts and repair as necessary. Hook up alignment equipment and determine the amount of rear camber and toe change required.
 2. A: Camber changes of 1/2° or less require the use of one bushing per side, installed in the **inboard** end of the **forward** control arm. (This new bushing will work in conjunction with factory installed toe bushing.)
 3. B: Camber changes of 1/2° to 1° require the use of **two** bushings per side. One installed as in "3" (above) and the other at the **outboard** or wheel end of the **rearward** control arm. (NOTE: When installing bushing in the outboard end of the rearward arm, be sure the hex head of the bushing is positioned so the star washer bites into the knuckle.)
 4. Raise **rear** of vehicle and allow suspension to hang. Remove control arm by removing mounting bolts at either end of arm. (NOTE: Be sure to mark arms left and right, front and rear for correct re-installation.)
 5. Place control arm in a vise and using a tie rod puller or other suitable puller, press out non-adjustable factory bushing. (See illustration #1.) NOTE: Use of a 1-1/2" flat washer works well for pushing against bushing.)
 6. Install new bushing and sleeve assembly by pressing it into the control arm until it seats against the "shoulder" of the stainless steel outer sleeve. (This is done by installing the chamfered end of the bushing sleeve into the beveled side of the control arm. (See illustration #2.) NOTE: Be sure metal sleeve is tightly seated in control arm - if necessary use "Loctite" or similar product to seat sleeve. Also, be sure bushing turns freely in sleeve. If any bind is felt, sand bushing until it turns freely.)
 7. Place star washer in recessed area at hex head of bushing and slip nylon spacer over opposite end of bushing and against metal sleeve. It is important to loosen inner mounting bolt on opposite side of crossmember bracket, if not already done. This allows clearance for control arm with new bushing and star washer to be raised back into crossmember. (See illustration #3) Re-install control arm in to vehicle. (NOTE: Snug bolts only, **do not tighten at this time.**)
 8. Repeat above procedure on other side of vehicle, if camber/toe changes are required.
 9. Lower vehicle so that full weight is on tires, bounce vehicle one or two times, adjust camber and/or toe by turning bushings (NOTE: A specially designed wrench is available for this.)
 10. Torque **all** nuts to specifications. **Inboard** arm-to-body nut should be tightened to 45-58 ft. lbs. - **Outboard** arm-to-spindle nut should be tightened to 42-57 ft. lbs.
 11. Road test vehicle after completing adjustment on the front wheels.
- NOTE: Taurus/Sable Sedans come equipped with factory installed toe adjusters on the **inboard** end of the **rearward** control arm. Use this adjustment in conjunction with the newly installed offset bushing to achieve camber or combined camber/toe adjustments.

MODE D'EMPLOI SPECIAL

(Suite)

9. Serrez tous les écrous selon les spécifications. L'écrou interne du bras au châssis devrait être serré à un couple de 45 à 58 lb/pi. L'écrou externe du bras au châssis devrait être serré à un couple de 42 à 57 lb/pi.
10. Testez le véhicule sur la route après avoir terminé la géométrie des roues avant.

REMARQUE : Les Taurus/Sable berlines sont équipées en usine de réglages de parallélisme sur le côté interne du bras de contrôle arrière. Utilisez ce réglage en conjonction avec la bague décentrée nouvellement installée pour obtenir les réglages de carrossage ou de parallélisme et carrossage combinés.

SPÉCIFICATIONS RECOMMANDÉES PAR L'USINE :

Carrossage - $1/4 \pm 3/4^\circ$ / Parallélisme + $1/32 \pm 1/32$ po

SPÉCIFICATIONS RECOMMANDÉES D'UTILISATION GÉNÉRALE :

Carrossage - $1/4^\circ$ / Parallélisme + $1/32$ po

SPÉCIFICATIONS RECOMMANDÉES SOUS CHARGE :

Carrossage - $3/4^\circ$ / Parallélisme + $1/32$ po

(Figure)

SUPPORT DE TRAVERSE

Bras arrière
Bague interne
Bras avant
Bague externe

SPÉCIFICATIONS RECOMMANDÉES PAR L'USINE :

Carrossage - $1/4 \pm 3/4^\circ$ / Parallélisme + $1/32 \pm 1/32$ po

SPÉCIFICATIONS RECOMMANDÉES D'UTILISATION GÉNÉRALE :

Carrossage - $1/4^\circ$ / Parallélisme + $1/32$ po

SPÉCIFICATIONS RECOMMANDÉES SOUS CHARGE :

Carrossage - $3/4^\circ$ / Parallélisme + $1/32$ po

INSTRUCCIONES EXPECIALES

(Continúa)

- tuerca de adentro del brazo al chasis deberá ser apretada a una torsión de 45 a 58 lbs. pie. La tuerca de afuera entre el brazo y el husillo deberá ser apretada a una torsión de 42 a 57 lbs. pie.
10. Pruebe el vehículo en la carretera después de completar el alineamiento de las ruedas delanteras.

NOTA: El Taurus/Sable sedan vienen equipados con ajustadores de convergencia de fábrica en el extremo de adentro del brazo de control trasero. Use el ajuste en combinación con el buje descentrado que se acaba de instalar para alcanzar ajustes de camber o ajustes combinados de camber y convergencia.

ESPECIFICACIONES RECOMENDADAS POR LA FÁBRICA:

Camber - $1/4^\circ \pm 3/4^\circ$ / Convergencia + $1/32 \pm 1/32$ "

ESPECIFICACIONES DE USO GENERAL RECOMENDADAS:

Camber - $1/4^\circ$ / Convergencia + $1/32$ "

ESPECIFICACIONES BAJO CARGA RECOMENDADAS:

Camber - $3/4^\circ$ / Convergencia + $1/32$ "

[inside figure 1]

SOPORTE DEL TRAVESAÑO

Brazo trasero
Buje de adentro
Brazo delantero
Buje de afuera

ESPECIFICACIONES RECOMENDADAS POR LA FÁBRICA:

Camber - $1/4 \pm 3/4^\circ$ / Convergencia + $1/32 \pm 1/32$ "

ESPECIFICACIONES DE USO GENERAL RECOMENDADAS:

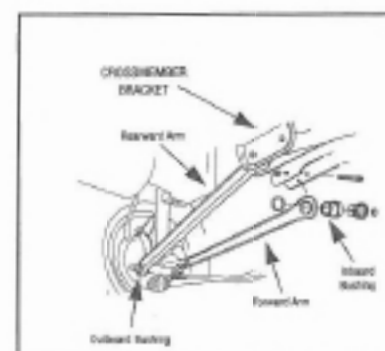
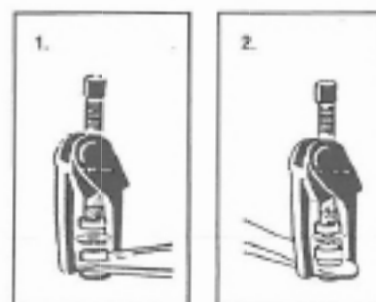
Camber - $1/4^\circ$ / Convergencia + $1/32$ "

ESPECIFICACIONES BAJO CARGA RECOMENDADAS:

Camber - $3/4^\circ$ / Convergencia + $1/32$ "

SPECIAL INSTRUCTIONS

(Continued)



FACTORY RECOMMENDED SPECIFICATIONS:

Camber - $1/4 \pm 3/4^\circ$ / Toe + $1/32 \pm 1/32$ "

RECOMMENDED GENERAL USE SPECIFICATIONS:

Camber - $1/4^\circ$ / Toe + $1/32$ "

RECOMMENDED LOAD CARRYING SPECIFICATIONS:

Camber - $3/4^\circ$ / Toe + $1/32$ "